

לשוננו לעם

עורכים: ע' איתן ומ' מדרן

כרך כא, תש"ל



על המוגמר

ארבע שנים וחצי עברו למן צאת הכרך הראשון של „המילון החדש” מאת אברהם אבן-שושן ועד הופעת הכרך השביעי, האחרון (כסליו תשכ״ו—סיוון תש״ל). והוצאת מילון בהיקף כה גדול וברמה כה גבוהה בידי מילונאי יחיד, ובפרק זמן קצר כל כך — הרי זה, מפעל ספרותי ומדעי, שקשה למצוא דוגמתו.

„המילון החדש” אינו מהדורה מתוקנת ומורחבת של המילון, אשר הופיע לראשונה בשנים תש״ח—תשי״ב, ומאז נדפס הדפסות הרבה. ברייה חדשה היא, ומן הישן לא נשתייר אלא כביצה. לא מספר הערכים בלבד גדל (71.251 ערכי-יסוד וערכי-משנה לעומת 45.694 ערכים שבמילון הקודם); גדלה מאוד כמות העדויות מן הספרות. שמא תאמר: לא כל המרבה משובח — יש ריבוי שהוא גיבוב ללא צורך וללא טעם, ויש ריבוי שערכו וטעמו עמו. ולא פחות חשוב הוא, שכל עדות ב„מילון החדש” מובאת בציון מדויק של מקורה. טועה מי שסבור, שתוספת דיוק זו יש בה ייתור במילון שימושי. בהיעדר מילון מדעי שלם ללשון העברית — עשייה שהיא מתפקידה של אקדמיה, ולא של מילונאי יחיד — „המילון החדש” ממלא גם תפקיד זה.

לא ידובר פה על שאר תכונותיו של „המילון החדש”. מקצתן נסקרו עם צאת הכרך הראשון („לשונונו לעם”, סיוון תשכ״ו). דבר אחד ראוי שייאמר בפה מלא: מילון זה הוא הישג חשוב ביותר של המילונות העברית בדורנו.